

## MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 26. 9. 2019

ZM

19

07

04

05

### Název:

Žádost paní \*\*\*\*\* o poskytnutí účelové dotace na výstavbu čistírny odpadních vod pro rodinný dům v k.ú. Křešice u Děčína

Mimořádný materiál:

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo žádost paní \*\*\*\*\* o poskytnutí účelové dotace na výstavbu čistírny odpadních vod k rodinnému domu č.p. \*\*\*\*\* na p.p.č. \*\*\*\*\* v k.ú. Křešice u Děčína a

**rozhodlo**

1. o poskytnutí účelové dotace paní \*\*\*\*\* , bytem \*\*\*\*\* , \*\*\*\*\* na výstavbu čistírny odpadních vod na p.p.č. \*\*\*\*\* v k.ú. Křešice u Děčína k rodinnému domu č.p. \*\*\*\*\* na p.p.č. \*\*\*\*\* v k.ú. Křešice u Děčína dle platných Zásad
2. o uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelové dotace na výstavbu čistírny odpadních vod v předloženém znění.

### Stanovisko RM:

Rada města projednala dne 09.07.2019 žádost paní \*\*\*\*\* , bytem \*\*\*\*\* , \*\*\*\*\* o poskytnutí účelové dotace na výstavbu čistírny odpadních vod k rodinnému domu č.p. \*\*\*\*\* na p.p.č. \*\*\*\*\* v k.ú. Křešice u Děčína a usnesením č. RM 19 13 35 02 doporučila ZM rozhodnout dle předloženého návrhu na usnesení.

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Cena:</b>          | <b>80 000,00</b>  |
| <b>Návrh postupu:</b> | RM doporučila rozhodnout o poskytnutí účelové dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy |

## Důvodová zpráva:

Odbor ekonomický předkládá orgánům města žádost paní \*\*\*\*\* o poskytnutí účelové dotace na výstavbu čistírny odpadních vod na p.p.č. \*\*\*\*\* k rodinnému domu č.p. \*\*\*\*\* na p.p.č. \*\*\*\*\* vše v k.ú. Křešice u Děčína (příloha č. 1).

Zásady postupu statutárního města Děčín při poskytování účelové dotace v rámci programu podpory výstavby čistíren odpadních vod pro rodinné domy na vymezeném území statutárního města Děčín schválilo ZM dne 21.09.2017 usnesením č. ZM 17 07 06 18 (dále jen „Zásady“), novelizované byly usnesením ZM č. ZM 18 04 03 11 ze dne 26.04.2018 s účinností dnem 27.04.2018.

Žadatel k žádosti předložil veškeré podklady stanovené Zásadami (viz příloha č. 2). Žadatel disponuje pravomocným stavebním povolením ze dne 29.10.2018, které nabylo právní moci dne 08.12.2018, tudíž splňuje podmínku čl. III odst. 5 Zásad.

V souladu se schválenými Zásadami bude účelová dotace žadateli vyplacena v termínu do 90 dnů po předložení žádosti o vyplacení dotace včetně sdělení vodoprávního úřadu o tom, že stavba byla provedena dle vydaného souhlasu OŽP a projektové dokumentace ověřené ve stavebním řízení, a to do výše 80% skutečně vynaložených nákladů na budovanou ČOV, maximálně však do výše 80.000 Kč.

K předložené žádosti se vyjádřil OŽP, který uvádí, že vodoprávní úřad posoudil předložené podklady z hlediska stavebně technické dokumentace, umístění stavby vodního díla „ČOV BioCleaner BC 4 PP“ na p.p.č. \*\*\*\*\* v k.ú. Křešice u Děčína a technických parametrů budovaného zařízení zneškodňování odpadních vod a konstatuje, že z vodohospodářského hlediska předložené podklady splňují požadavky na přidělení účelové dotace na výstavbu ČOV u stávajícího rodinného domu č.p. \*\*\*\*\* , \*\*\*\*\* , z hlediska platných Zásad splňuje žadatel podmínky pro přidělení dotace (příloha č. 3).

V příloze č. 4 je předložen návrh veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelové dotace, zpracovaný ve spolupráci s právním zástupcem města.

Vyjádření:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

Komentář:

## Schvalovací cesta:

|               |                      |    |                           |   |
|---------------|----------------------|----|---------------------------|---|
| Zpracoval:    | Ing. Hana Hlaváčková | OE | 17.9.2019 12:58 podepsáno |  |
| Předkladatel: | Ing. Jiří Anděl CSc. |    | 17.9.2019 13:42 podepsáno |  |



**Statutární město Děčín**  
se sídlem:  
**Magistrát města Děčín**  
**odbor ekonomický**  
**Mírové náměstí 1175/5**  
**405 38 Děčín IV**

Jméno a adresa žadatele(ů), datum narození:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(v případě manželů - nutno uvést oba manžele)

Tel. č. ....

Bankovní spojení pro poskytnutí dotace: č. ú. ....

Název peněžního ústavu: ... **ČESKÁ SPORITELNA**

|   |             |
|---|-------------|
| STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN<br>MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN | 85          |
| Došlo: <b>05.06.2019 v 08:40:16</b>             | Odbor       |
| Č.j.: <b>MDC/61750/2019</b>                     |             |
| Č.dop.:   | Zprac.      |
| Listů: <b>2</b> Příloh: <b>5</b>                | <i>Sehl</i> |
| Druh: <b>písemné</b>                            |             |



M D C 4 8 5 2 8 9 1 6

Děčín dne ... **15.5.2019**

### Žádost o poskytnutí účelové dotace na výstavbu ČOV

Identifikace pozemku na stavbu ČOV:

p. p. č. .... katastrální území ... **KŘEŠICE u DĚČÍNA**

majetkoprávní vztah k pozemku

- vlastnictví (doloženo výpisem z KN ne starším než 3 měsíce)

### **Za účelem zneškodňování odpadních vod bude vybudován tento typ ČOV**

- 1) typová ČOV dodána výrobcem **BIOCLEANER BC4 PP**  
na p. p. č. .... k. ú. **KŘEŠICE** SVN **135.000,-** Kč
- 2) ČOV v sestavě 3 komorový septik, pískový nebo zemní filtr  
na p. p. č. .... k. ú. .... SVN .....Kč
- 3) ČOV v sestavě 3 komorový septik a kořenová čistírna  
na p. p. č. .... k. ú. .... SVN .....Kč

Předpokládaná maximální výše požadované dotace ... **80.000,-** Kč

**Prohlašuji:**

- že souhlasím se zpracováním a užitím výše uvedených údajů za účelem řádného projednání a rozhodnutí věci v příslušných orgánech, tj. v radě města a zastupitelstvu města, statutárního města Děčín, souhlasím s tím, aby tyto údaje byly uvedeny v navazujících dokumentech, tj. v materiálech předkládaných do jednání orgánů města a dále ve smlouvě o poskytnutí účelové dotace, vyhotovovaných v dané věci statutárním městem Děčín a rovněž souhlasím, aby tato listina byla vedena v evidenci Magistrátu města Děčín po dobu nejdéle 15 let. K užití uvedených údajů nestanovuji jakékoli další podmínky;
- že jsem se před podáním žádosti o poskytnutí účelové dotace seznámil(a) se zásadami nazvanými Zásady postupu Statutárního města Děčín při poskytování účelové dotace v rámci programu podpory výstavby čistíren odpadních vod na vymezeném území statutárního města Děčín a podmínky v těchto zásadách uvedené přijímám.

  
.....  
Podpis žadatele(ů)

**Přílohy:**

- úplný výpis z katastru nemovitostí na předmětné pozemky
- snímek z katastrální mapy
- stavební povolení včetně povolení k nakládání s vodami, s vyznačenou doložkou nabytí právní moci, a/nebo souhlas s ohlášením stavby od vodoprávního nebo stavebního úřadu.

## VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 29.05.2019 11:35:11

Okres: CZ0421 Děčín

Obec: 562335 Děčín

Kat.území: 607185 Křešice u Děčína

List vlastnictví: [REDACTED]

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

| A Vlastník, jiný oprávněný | Identifikátor | Podíl      |
|----------------------------|---------------|------------|
| Vlastnické právo           | [REDACTED]    | [REDACTED] |

## B Nemovitosti

Pozemky

Parcela

Výměra[m2]

Druh pozemku

Způsob využití

Způsob ochrany

96 zastavěná plocha a nádvoří

rozsáhlé chráněné území

Součástí je stavba: Děčín XXXI-Křešice, č.p. [REDACTED], bydlení

Stavba stojí na pozemku p.č.: [REDACTED]

649 zahrada

rozsáhlé chráněné území, zemědělský půdní fond

B1 Věcná práva sloužící ve prospěch nemovitostí v části B - Bez zápisu

C Věcná práva zatěžující nemovitosti v části B včetně souvisejících údajů - Bez zápisu

D Poznámky a další obdobné údaje - Bez zápisu

Plomby a upozornění - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

## Listina

- o Smlouva darovací č. NZ 824/2014 ze dne 23.12.2014. Právní účinky zápisu ke dni 29.12.2014. Zápis proveden dne 20.01.2015.

V-6593/2014-502

Pro: [REDACTED]

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám

Parcela

BPEJ

Výměra[m2]

21410

649

Pokud je výměra bonitních dílů parcel menší než výměra parcely, zbytek parcely není bonitován

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR:

Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, kód: 502.

Vyhotovil:

Vyhotoveno: 29.05.2019 11:35:12

Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín

Čemanová Jiřina

Podpis, razítko:

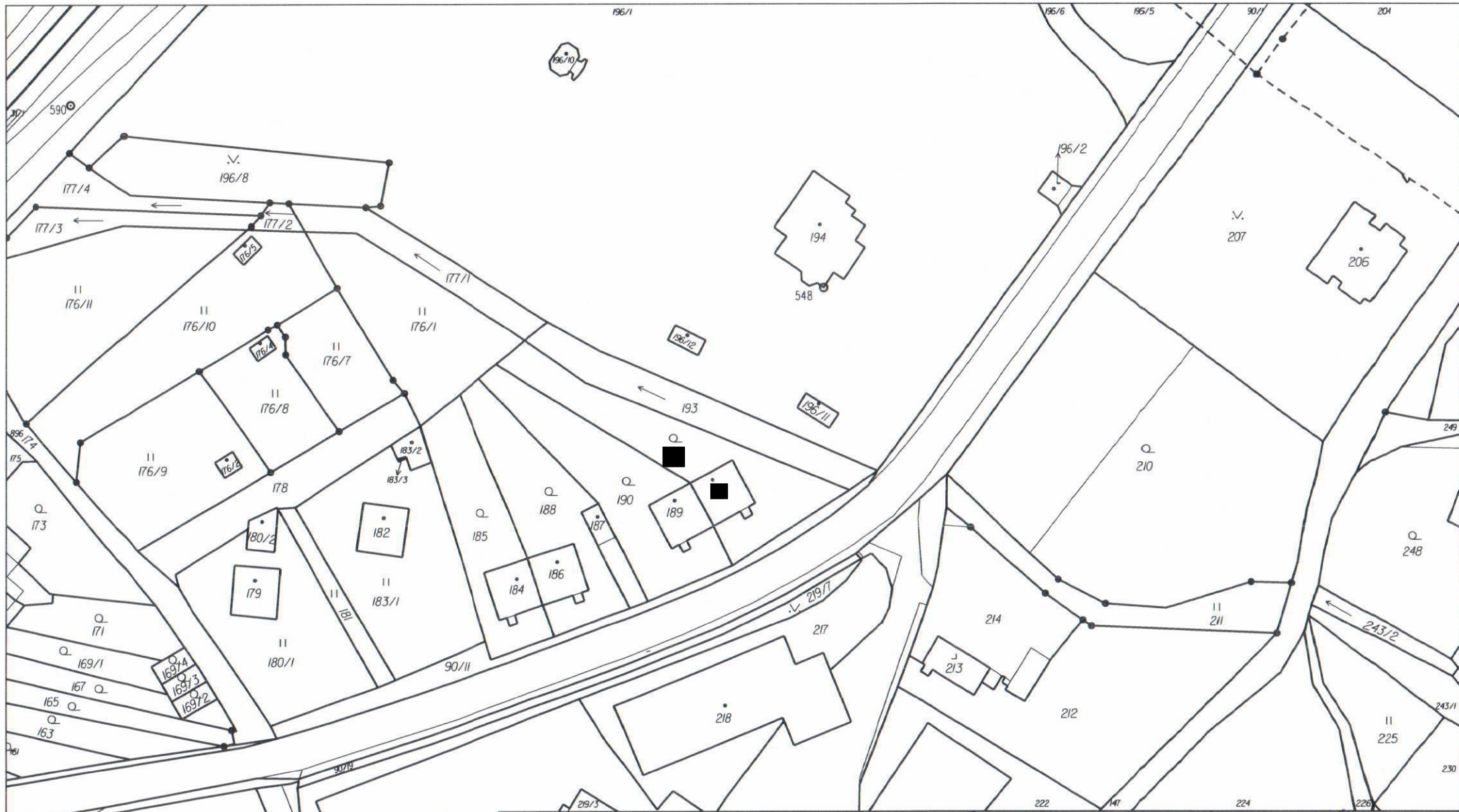
Řízení PÚ: ..... 419 / 2019



Správní poplatek uhrazen v hotovosti ve výši

Kč = 100,- dne 29-05-2019

stí jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR  
Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, kód: 502.



|  |                                |                            |  |
|--|--------------------------------|----------------------------|--|
| Katastrální úřad pro Ústecký kraj,<br>Katastrální pracoviště Děčín | Okres<br>Děčín                 | Obec<br>Děčín              | Podpis<br>Číslo<br>Razítko                                       |
| Kat. území<br>Křešice u Děčína                                     | Mapový list č.<br>DĚČÍN 9-3/42 | Měřítko<br>1:1000          | 204191/2019  |
| <b>KOPIE KATASTRÁLNÍ MAPY</b>                                      |                                |                            | poplatek unrazen v hotovosti ve výši<br>Kč = 50,- dne 29-05-2019 |
| Stav k<br>29. 5. 2019, 11:35:42                                    | Vyhotoval<br>Čemanová Jiřina   | Dne<br>29.05.2019 11:35:42 |  |

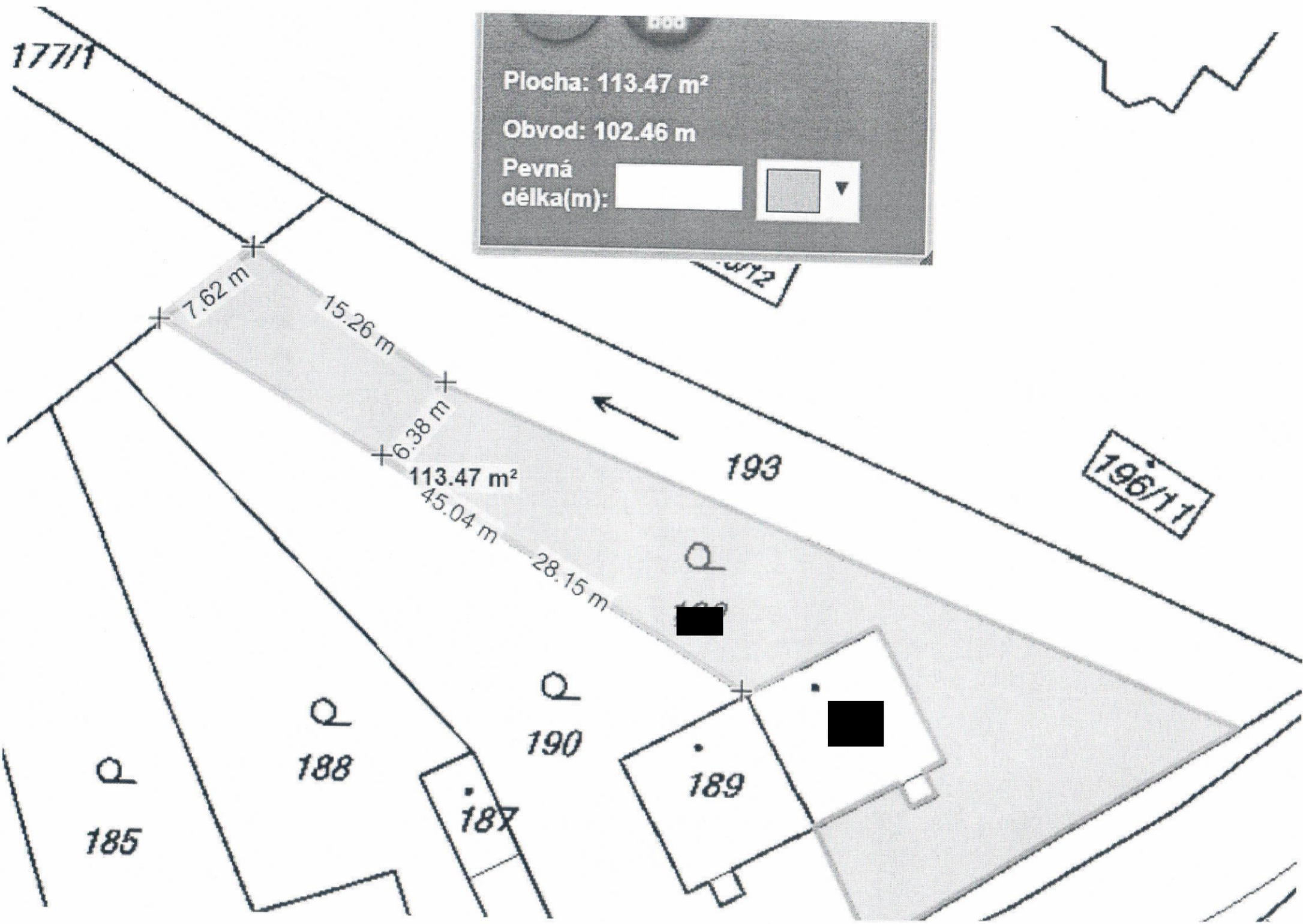
177/1

668

Plocha: 113.47 m<sup>2</sup>

Obvod: 102.46 m

Pevná délka(m):   ▼



12

193

196/11

113.47 m<sup>2</sup>

28.15 m

45.04 m

6.38 m

15.26 m

7.62 m

Q

Q

Q

Q

185

188

187

189

190





**MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN**  
odbor životního prostředí  
Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Toto rozhodnutí nabylo právní moci dnem:<br>8.12.2018 |                         |
| Vyznačeno dne:<br>14.12.2018                          | Vyznačil:<br>[redacted] |



Číslo jednací: MDC/105742/2018  
Spisová zn.: MDC/90836/2018  
Vyřizuje: Bc. Kateřina Svitáková  
Telefon: 412 591 461  
e-mail: zivotni@mmdecin.cz  
Fax:  
Děčín 29.10.2018

[redacted]  
v zastoupení  
INGREAL Děčín spol. s r. o.  
Náměstí Svobody 461/1  
405 02 DĚČÍN

## ROZHODNUTÍ

### Výroková část

Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí jako vodoprávní úřad podle § 104 odst. 2 písm. c) a věcně příslušný dle ustanovení § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), speciální stavební úřad § 15 odst. 5 vodního zákona a § 15 odst. 1 písm. d) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „stavební zákon“) a místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

účastníkovi řízení (§ 27 odst. 1 správního řádu), kterým je:

[redacted]

### ČÁST A povolení k nakládání s vodami

#### I. vydává

podle ustanovení § 8 odst. 1 písm. c) vodního zákona a v souladu s nařízením vlády č. 401/2015 Sb., o ukazatelích a hodnotách přípustného znečištění povrchových vod a odpadních vod, náležitostech povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových a do kanalizací a o citlivých oblastech

#### povolení k vypouštění odpadních vod

z čistírny odpadních vod typu BioCleaner BC4PP umístěné na pozemku parcelového č. [redacted] v katastrálním území Křešice u Děčína, a to kanalizací na pozemku parc. č. [redacted] v katastrálním území Křešice u Děčína do vodního toku PBP Labe Křešice – Marjanín na pozemku parc. č. [redacted] v katastrálním území Křešice u Děčína

v kraji: Ústeckém,  
v okrese: Děčín,  
v obci: Děčín  
v katastrálním území: Křešice u Děčína  
na pozemku: parcelového čísla [redacted]  
vodní tok: PBP Labe Křešice – Marjanín (ID VT 10222778)

Určení místa polohy nakládání s vodami: [REDACTED]  
číslo hydrologického pořadí: 1-14-02-0250

**Údaje o předmětu rozhodnutí:**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Druh přiváděných vod:   | splaškové   |
| Druh recipientu:        | vodní tok   |
| Související vodní díla: | ČOV BC 4PP včetně nátokové a odtokové kanalizace PVC DN 150 dl. 5 m a výustního objektu |
| Způsob čištění:         | aktivační   |

**Údaje o povoleném množství vypouštěných vod:**

|  |   |
|--|---|
| Průměrné povolené:                           | 0,1 l/s   |
| Maximální povolené:                          | 0,2 l/s   |
| Maximální povolené:                          | 0,52 m <sup>3</sup> /den                          |
| Maximální měsíční povolené:                  | 15,6 m <sup>3</sup> /měsíc                        |
| Roční povolené:                              | 190 m <sup>3</sup> /rok                           |
| Počet měsíců v roce, ve kterých se vypouští: | 12  |
| Počet dnů v roce, ve kterých se vypouští:    | 365   |
| Časové omezení platnosti povolení:           | na 10 let od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí |
| Velikost zdroje znečištění v EO:             | 4   |
| Způsob nakládání s kaly:                     | jiný (odvoz na centrální ČOV)                     |

**Údaje o povolené jakosti vypouštěných vod:**

Množství vypouštěného znečištění:

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| BSK <sub>5</sub>   | 6,0 kg/rok  |
| NL                 | 7,5 kg/rok  |
| CHSK <sub>Cr</sub> | 22,5 kg/rok |

**Hodnoty koncentrace znečištění ve vypouštěných odpadních vodách:**

**a) hodnota m** maximální hodnota koncentrací jednotlivých ukazatelů pro rozbory směsných dvouhodinových vzorků vzniklých sléváním 8mi objemově stejných dílčích vzorků odebíraných v intervalech 15 min.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| BSK <sub>5</sub>   | 80 mg/l  |
| NL                 | 80 mg/l  |
| CHSK <sub>Cr</sub> | 220 mg/l |

Překročení hodnoty m u každého ukazatele, tedy BSK<sub>5</sub>, NL a CHSK<sub>Cr</sub> je nepřipustné.

**b) hodnota p:** přípustná hodnota koncentrací jednotlivých ukazatelů pro rozbory směsných dvouhodinových vzorků vzniklých sléváním 8mi objemově stejných dílčích vzorků odebíraných v intervalech 15 min.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| BSK <sub>5</sub>   | 40 mg/l  |
| NL                 | 50 mg/l  |
| CHSK <sub>Cr</sub> | 150 mg/l |

Překročení hodnoty p u každého ukazatele tedy BSK<sub>5</sub>, NL a CHSK<sub>Cr</sub> v období za posledních 12 měsíců je nepřipustné.

**c) bilanční (hmotnostní) hodnoty:**

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| BSK <sub>5</sub>   | 6,1 kg/rok  |
| NL                 | 7,6 kg/rok  |
| CHSK <sub>Cr</sub> | 22,8 kg/rok |

Bilanční (hmotnostní) hodnoty vypouštěného znečištění je součin ročního objemu vypouštěných odpadních vod v posledním celém kalendářním roce a aritmetického průměru výsledků rozborů směsných vzorků odebraných v tomtéž roce.

## II. stanovuje podmínky,

za kterých se povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových povoluje, podle ustanovení § 9 odst. 1 vodního zákona:

1. Platnost tohoto povolení se stanovuje **na 10 let od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.**

## III. stanovuje

podle ustanovení § 10 odst. 4 vodního zákona

### další podrobnosti měření

1. Místem odběru vzorků se stanovuje v prostoru ČOV nebo na výtokovém potrubí do toku.
2. Sledování kvality vypouštěných odpadních vod bude prováděno v četnosti 2x ročně v pravidelných intervalech (1x za 6 měsíců), pro hodnotu  $p$  ve stanovených ukazatelích v oprávněné laboratoři. Sledování hodnot  $m$  jednotlivých ukazatelů není vodoprávním úřadem vyžadováno.
3. Pro kontrolní rozbor bude odebírán dvouhodinový směsný vzorek získaný sléváním 8 dílčích vzorků stejného objemu v intervalu 15 minut.
4. Vzhledem k velikosti zdroje znečištění obsaženého ve vypouštěných odpadních vodách se měření množství vypouštěných odpadních vod nevyžaduje. Jako údaj o množství vypouštěných odpadních vod bude použit údaj o měření vody odebrané z vodovodu.
5. Každoročně vždy do 31. ledna následujícího roku bude vyhodnoceno za minulý rok měření objemu vypouštěných odpadních vod a koncentrací znečišťujících látek a vypouštěného znečištění v ukazatelích dle tohoto povolení a tyto výsledky budou zaslány na příslušný vodoprávní úřad. Přehledně sestavené výsledky kontrolních měření budou na vyžádání předkládány kontrolním orgánům.
6. Jednotlivé ukazatele charakterizující vypouštěné znečištění budou stanoveny následovně - analytické metody:
  - CHSK<sub>Cr</sub>** - chemická spotřeba kyslíku stanovená dichromanovou metodou dle TNV 757520 „Jakost vod. Stanovení chemické spotřeby kyslíku dichromanem (CHSK-Cr)“
  - BSK<sub>5</sub>** - biochemická spotřeba kyslíku po pěti dnech s potlačením nitrifikace dle ČSN EN 1899-1 (75 7517) „Jakost vod - Stanovení biochemické spotřeby kyslíku po n-dnech (BSK<sub>n</sub>) - část 1: Zředovací a očkovací metoda s přidavkem allythiomočoviny“.
  - NL** - nerozpuštěné látky dle ČSN EN 872 (75 7349) „Jakost vod - Stanovení nerozpuštěných látek - metoda filtrace filtrem ze skleněných vláken“.
7. V případě změny analytické metody specifikované ve výroku tohoto rozhodnutí příslušnými TNV (Technická norma vodního hospodářství) či ČSN (Česká technická norma rozlišená dle vzniku povinnosti jejího zavedení - ISO, EN, ČNI apod.) platí analytická metoda, která TNV nebo ČSN uvedené ve výroku tohoto rozhodnutí nahrazuje, případně analytická metoda stanovená závazným právním předpisem či rozhodnutím vodoprávního úřadu.
8. Návrh na prodloužení platnosti povolení k nakládání s vodami je nutno podat nejpozději před uplynutím doby, na niž bylo toto povolení vydáno.

## ČÁST B stavební povolení

### IV. vydává

podle ustanovení § 15 odst. 1 vodního zákona a ustanovení § 115 stavebního zákona  
**stavební povolení**

k provedení stavby vodního díla „Čistírna odpadních vod BioCleaner BC4 PP“

umístěného

v kraji: Ústeckém,

v okrese: Děčín,

v obci: Děčín

v katastrálním území: Křešice u Děčína,

na pozemku parcelového čísla: ■■■ v katastrálním území Křešice u Děčína

Určení místa polohy stavby vodního díla: ■■■■■■■■■■■■

### **Základní údaje o povolované stavbě:**

1. Druh vodního díla: čistírna odpadních vod, včetně kanalizace; § 55 odst. 1 písm. c) vodního zákona

2. Údaje o předmětu rozhodnutí:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Druh přiváděných vod: | splaškové  |
| Druh výroby:          | bez výroby   |
| Způsob čištění:       | aktivační  |
| Povolované objekty:   | ČOV BC 4PP včetně nátokové a odtokové kanalizace PVC DN 150 dl. 5 m včetně výustního objektu |
| Zkušební provoz:      | NE   |

### Projektované parametry čistírny:

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Počet napojených EO:                | 4   |
| Průměrný bezdeštný denní přítok     | Q <sub>24</sub> : 0,4 m <sup>3</sup> /den |
| Maximální bezdeštný denní přítok    | Q <sub>d</sub> : 0,5 m <sup>3</sup> /den  |
| Maximální bezdeštný hodinový přítok | Q <sub>h</sub> : 0,02 m <sup>3</sup> /hod |
| Maximální bezdeštný roční přítok    | Q <sub>r</sub> : 190 m <sup>3</sup> /rok  |
| Podíl průmyslových odpadních vod na | Q <sub>r</sub> : 0 %                      |

Způsob nakládání s kaly: jiný (odvoz na centrální ČOV)

### **V. ukládá stavebníkovi povinnost podle ustanovení § 152 odst. 3 stavebního zákona:**

1. Oznamit stavebnímu úřadu předem termín zahájení stavby, název a sídlo stavebního podnikatele, který bude stavbu provádět; změny v těchto skutečnostech oznámí neprodleně vodoprávnímu úřadu.
2. Před zahájením stavby umístit na viditelném místě u vstupu na staveniště štítek o povolení stavby a ponechat jej tam až do dokončení stavby, případně do vydání kolaudačního souhlasu; rozsáhlé stavby se mohou označit jiným vhodným způsobem s uvedením údajů ze štítku.
3. Zajistit, aby na stavbě nebo na staveništi byla k dispozici ověřená dokumentace stavby a všechny doklady týkající se provádění stavby nebo její změny, popřípadě jejich kopie.
4. Ohlašovat stavebnímu úřadu fáze výstavby podle plánu kontrolních prohlídek, umožnit provedení kontrolní prohlídky, a pokud tomu nebrání vážné důvody, této prohlídce se zúčastnit.
5. Ohlásit stavebnímu úřadu neprodleně po jejich zjištění závady na stavbě, které ohrožují životy a zdraví osob, nebo bezpečnost stavby; tuto povinnost má stavebník i u staveb podle § 103 stavebního zákona.

### **VI. stanovuje termín pro dokončení stavby: 31.05.2019**

### **VII. stanovuje podmínky**

pro provedení stavby vodního díla, podle ustanovení § 15 odst. 3 vodního zákona a § 115 odst. 1 stavebního zákona:

1. Stavba bude provedena podle projektové dokumentace, kterou vypracoval: Ing. Jiří Pacovský, INGREAL Děčín spol. s r.o., číslo vyhotovení: 2018154 v 06/2018, ověřené ve vodoprávním řízení, případné změny nesmí být provedeny bez předchozího povolení vodoprávního úřadu.
2. **Stavebník je povinen vodoprávnímu úřadu oznámit dokončení stavby nebo jejich dílčích etap za účelem provedení kontrolní prohlídky.**
3. O průběhu stavby bude veden stavební deník.
4. Pro provozování stavby se stanoví tyto podmínky:
  - stavba bude provozována v souladu s provozním řádem ČOV
5. **Stavebník si uchovává po dobu existence stavby následující doklady pro případnou kontrolu vodoprávního úřadu:**
  - zkoušky vodotěsnosti u nádrže ČOV podle ČSN 75 0905 po osazení v terénu
  - zkouška těsnosti kanalizace podle ČSN 75 6909
  - smlouva s provozovatelem vhodného zařízení na likvidaci kalů z ČOV
  - provozní řád s konkrétními údaji o umístění, provozovateli, místu vypouštění vod a místu odběru kontrolních vzorků vyčištěných vod
  - vedený provozní deník
  - elektrorevize ČOV
6. **Budou dodrženy následující podmínky:**
  - a) **Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí – odpadové hospodářství č. j. MDC/94290/2018 ze dne 12.10.2018**
    - Zemina (výkopek, ornice) vzniklá při realizaci stavby bude využita na terénní úpravy v okolí stavby. V případě přebytku, bude předána oprávněné osobě k odstranění.
    - Investor (stavebník) zabezpečí využití nebo odstranění všech odpadů, které v rámci stavby vzniknou, a to tak, že veškeré odpady předá oprávněné osobě dle § 12 odst. 3 zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů.
    - Investor (stavebník) předloží doklady o využití či odstranění odpadů do 10 dnů od ukončení akce na Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí, odpadové hospodářství. Prohlášení o odstranění odpadů není plnohodnotným dokladem potvrzujícím nakládání s odpady.
  - b) **Povodí Ohře, s. p., zn. POH/43148/2018-2/301100 ze dne 19.10.2018 a zn. POH/29018/2018-2/037200 ze dne 06.08.2018**
    - Zahájení a ukončení prací bude s dostatečným časovým předstihem (min. 7 dní) oznámeno provoznímu středisku Povodí Ohře, s. p., v České Lípě (Litoměřická 91, 470 01 Česká Lípa, Ing. Sedláčková- tel: 607 513 845).
    - Případné napadávký materiálů ze stavby budou z koryta vodního toku neprodleně odstraněny.
    - Po kompletní ukončení prací bude přizván pracovník provozního střediska v České Lípě ke kontrole provedení stavby, kde mu bude předána dokumentace skutečného provedení stavby a konečný stav bude tímto pracovníkem protokolárně odsouhlasen.
    - K závěrečné prohlídce stavby bude zpracován Provozní řád s konkrétními údaji o umístění, provozovateli, místu vypouštění vod a místu odběru vzorků vyčištěných vod. Bude veden Provozní deník.
    - K závěrečné kontrolní prohlídce stavby bude přizván pracovník provozního střediska v České Lípě.
    - V souladu s ustanovením s kap. IV. 2. NPP Labe a s ohledem na opatření NPP Labe OHL207008 „Zásady čištění odpadních vod a odkanalizování komunálních zdrojů“ bude domovní ČOV po vybudování veřejné kanalizace, která bude napojena na obecní ČOV, zrušena a splaškové vody svedeny přímo do kanalizace.
  - c) **Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky, Regionální pracoviště Správa CHKO České středohoří, č. j. SR/1443/UL/2018-2 ze dne 13.07.2018**
    - ČOV bude provozována způsobem nenarušujícím prostředí navazujících vodních ekosystémů.

**Ostatní podmínky, obsažené ve vyjádřeních či stanoviscích jednotlivých účastníků řízení a dotčených orgánů, které nebyly citovány v podmínkách tohoto rozhodnutí, vyplývají z jednotlivých ustanovení příslušných právních předpisů a jejich zohlednění by v tomto rozhodnutí bylo nadbytečné, případně byly projektantem zohledněny v projektové dokumentaci pro stavební povolení či předem projednány s jednotlivými účastníky řízení a dotčenými orgány.**

## **Odůvodnění**

Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí obdržel dne 14.09.2018 žádost, kterou podala [redacted] kterou zastupuje INGREAL DECIN spol. s r.o., IC: 272 90 964, Náměstí Svobody 461/1, 405 02 Děčín, o povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových a o stavební povolení k provedení stavby vodního díla „Likvidace odpadních vod - domovní čistírna odpadních vod typu BioCleaner BC4 PP“ umístěné na pozemku parcel. č. [redacted] v katastrálním území Křešice u Děčína. Uvedeným dnem bylo zahájeno vodoprávní řízení.

Souhlas se stavbou podle § 15 odst. 2 stavebního zákona byl vydán Magistrátem města Děčín, odborem stavební úřad pod č.j. MDC/6751/2018 dne 09.07.2018.

Žádost byla doložena všemi povinnými doklady dle ustanovení vyhlášky č. 183/2018 Sb. o náležitostech rozhodnutí a dalších opatření vodoprávního úřadu a o dokladech předkládaných vodoprávnímu úřadu, a to:

- závazné stanovisko Mm Děčín, odboru stavební úřad č. j. MDC/6751/2018 ze dne 09.07.2018.
- vyjádření Mm Děčín, odboru životního prostředí č. j. MDC/94290/2018 ze dne 12.10.2018
- plná moc k zastupování
- vyjádření Povodí Ohře, s. p. zn. POH/43148/2018-2/301100 ze dne 19.10.2018 a zn. POH/29018/2018-2/037200 ze dne 06.08.2018
- vyjádření AOPK ČR, Regionální pracoviště Správy CHKO České středohoří č. j. SR/1443/UL/2018-2 ze dne 13.07.2018
- vyjádření České telekomunikační infrastruktury a. s. č. j. 649975/18 ze dne 25.06.2018
- vyjádření společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a. s. zn. SCVKZAD24091 ze dne 27.06.2018
- sdělení společnosti ČEZ Distribuce a. s. zn. 0100945930 ze dne 25.06.2018
- sdělení společnosti Telco Pro Services, a. s. zn. 0200771534 ze dne 25.06.2018
- sdělení společnosti GridServices, s. r. o. zn. 5001/4/333 ze dne 25.06.2018
- čestné prohlášení o neexistenci sítí spol. UPC na pozemku investora

Podle ustanovení § 115 vodního zákona, příslušných ustanovení stavebního zákona a správního řádu oznámil příslušný vodoprávní úřad zahájení vodoprávního řízení všem známým účastníkům řízení a dotčeným orgánům opatřením č.j. MDC/93911/2018 ze dne 24.09.2018.

**Okruh účastníků řízení byl vymezen následovně:**

**Část A – povolení k nakládání s vodami:**

podle § 27 odst. 1 správního řádu

**a) žadatel**

**b) obec, v jejíž územním obvodu dojde rozhodnutím vodoprávního úřadu k ovlivnění vodních poměrů nebo životního prostředí**

Statutární město Děčín, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV

**c) správce vodního toku v případech, kdy se řízení dotýká vodního toku**

Povodí Ohře, s. p., Bezručova 4219, 430 03 Chomutov

**Část B – stavební povolení:**

Podle § 109 stavebního zákona

**a) stavebník**

**b) vlastník sousedního pozemku nebo stavby na něm, může-li být jeho vlastnické právo prováděním stavby přímo dotčeno**

Povodí Ohře, státní podnik, IDDS: 7ptt8gm

Statutární město Děčín, IDDS: x9hbpfn

Vodoprávní úřad podle ustanovení § 112 odst. 2 stavebního zákona upustil od ohledání na místě a ústního jednání, jelikož mu poměry byly dobře známy a žádost poskytovala dostatečné podklady pro posouzení, a stanovil, že ve lhůtě do 10 dnů mohou účastníci řízení uplatnit své námítky a dotčené orgány svá stanoviska.

Dne 03.10.2018 podali vlastníci sousedního pozemku parcel. č. [REDAKCE] v katastrálním území Křešice u Děčína a rodinného domu č. p. [REDAKCE] na uvedeném pozemku paní [REDAKCE] a pan [REDAKCE] námitku k zahájenému řízení o povolení domovní čistírny odpadních vod na pozemku parcel. č. [REDAKCE] v katastrálním území Křešice u Děčína. V této námitce uvádějí, že k samotné čistírně odpadních vod nemají připomínky, ale upozorňují na skutečnost, že na pozemku parcel. č. [REDAKCE] v katastrálním území Křešice u Děčína se nachází společný septik pro odpadní vody ze čtyř rodinných domů (původní č. p. [REDAKCE] v současné době má již rodinný dům č. p. [REDAKCE] platné stavební povolení k umístění COV) a vlastníci rodinného domu č. p. [REDAKCE] se obávají, že po vybudování nové čistírny odpadních vod, bude septik odpojen. Vodoprávní úřad k této námitce uvádí, že se jedná o občanskoprávní záležitost, o které rozhoduje soud. V případě likvidace septiku je vlastník septiku povinen požádat zdejší vodoprávní úřad o vydání rozhodnutí k odstranění stavby.

Vodoprávní úřad pro řízení vymezil okruh účastníků, mezi které byli zahrnuti kromě žadatele také vlastníci sousedních pozemků, jakožto osoby, jež mohou být rozhodnutím přímo dotčeny na svých právech dle ustanovení § 109 stavebního zákona, dále obec, v jejímž územním obvodu může dojít rozhodnutím vodoprávního úřadu k ovlivnění vodních poměrů nebo životního prostředí a správce vodního toku, pokud se řízení týká vodního toku tak, jak je uvedeno v ustanovení § 115 odst. 4 a 5 vodního zákona.

Vodoprávní úřad v provedeném řízení přezkoumal předloženou žádost z hledisek uvedených v ustanoveních vodního zákona a stavebního zákona, projednal ji s účastníky řízení a s dotčenými orgány a zjistil, že jejím uskutečněním nebo užíváním nejsou ohroženy zájmy chráněné zákony a zvláštními předpisy. Při přezkoumání žádosti, projednání věci s účastníky řízení a na základě shromážděných právně významných skutečností nebyly shledány důvody bránící povolení.

Z hlediska zájmů daných platným Národním plánem povodí Labe a Plánem dílčího povodí Ohře, dolního Labe a ostatních přítoků Labe (ustanovení § 24 až § 26 vodního zákona) je uvedený záměr možný, protože lze předpokládat, že záměrem nedojde ke zhoršení

chemického stavu a ekologického stavu (potenciálu) dotčených útvarů povrchových vod a chemického stavu a kvantitativního stavu útvarů podzemních vod, a že nebude znemožněno dosažení jejich dobrého stavu ve smyslu přílohy V. Směrnice 2000/60/ES.

Vodoprávní úřad rozhodl, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí, za použití ustanovení právních předpisů ve výroku uvedených.

### **Upozornění pro stavebníka**

Stavebník a osoba vykonávající stavební dozor odpovídá za soulad prostorové polohy stavby s ověřenou projektovou dokumentací (§ 153 odst. 3 stavebního zákona).

Při provádění stavby je nutno dodržovat předpisy týkající se bezpečnosti práce a technických zařízení, zejména NV č. 591/2006 Sb., o bližších minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při práci na staveništi.

Při provádění stavby budou dodrženy obecné technické požadavky na výstavbu vodních děl, zejména podle vyhlášky č. 590/2002 Sb., o technických požadavcích pro vodní díla.

Investor smluvně zajistí odstranění či využití odpadu vzniklých realizací výše uvedené stavby (např. stavební a demoliční odpady, obaly od nátěrových a stavebních hmot, odpady kovů, výkopová zemina, odpadní živice aj.) na zařízení k tomu určeném. Při kolaudaci předloží doklad o využití nebo odstranění odpadu. Odpady lze převést do vlastnictví pouze osobě oprávněné k jejich převzetí podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

### **Poučení účastníků**

Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení podat podle ustanovení § 83 odst. 1 správního řádu odvolání, ve kterém se uvede, v jakém rozsahu se rozhodnutí napadá a dále namítaný rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo, ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho oznámení ke Krajskému úřadu Ústeckého kraje se sídlem Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem podáním učiněným u Magistrátu města Děčín, odboru životního prostředí.

Lhůta pro podání odvolání se počítá ode dne následujícího po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy bylo nedoručené a uložené rozhodnutí připraveno k vyzvednutí.

Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka.

Podané odvolání má v souladu s ustanovením § 85 odst. 1 správního řádu odkladný účinek. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

Práva a povinnosti vyplývající z povolení k nakládání s vodami, které bylo vydáno pro účel spojený s vlastnictvím k pozemkům anebo stavbám, přecházejí na jejich nabyvatele, pokud tyto pozemky anebo stavby budou i nadále sloužit účelu uvedenému v povolení. To platí i pro jejich uživatele po dobu užívání těchto pozemků nebo staveb v rozsahu, který odpovídá rozsahu práv uživatele k nim, vyplývajícího ze vzájemného vztahu mezi vlastníkem a tímto uživatelem. Nabyvatelé těchto pozemků anebo staveb, případně jejich uživatelé, jsou povinni oznámit vodoprávnímu úřadu, že došlo k převodu nebo přechodu pozemku nebo stavby, s nimiž je povolení k nakládání s vodami spojeno, a to do 2 měsíců ode dne jejich převodu nebo přechodu, případně vzniku práv k jejich užívání.

Stavební povolení pozbývá platnosti, jestliže do dvou let ode dne, kdy nabylo právní moci, nebude stavba zahájena.

Stavba nesmí být zahájena, dokud stavební povolení nenabude právní moci.



Po nabytí právní moci stavebník obdrží ověřenou projektovou dokumentaci a kartu „Stavba povolena“.

Otisk úředního razítka  
Elektronicky podepsáno

Mgr. Jiří Hykš  
vedoucí odboru životního prostředí

**Poplatek:**

Správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích ve výši 300,- Kč byl uhrazen dne 24.09.2018.

**Obdrží:**

**A. Účastníci vodoprávního řízení o povolení k nakládání s vodami:**

**I. Účastníci řízení podle § 27 odst. 1) SŘ (do vlastních rukou)**

1. [redacted] prostřednictvím svého zástupce  
spol. INGREAL DECIN spol. s r.o., IDDS: p8tb4cf

**II. Účastníci řízení podle § 27 odst. 2) a 3) SŘ (do vlastních rukou)**

2. Povodí Ohře, státní podnik, IDDS: 7ptt8gm  
3. Statutární město Děčín, IDDS: x9hbpfn

**B. Účastníci stavebního řízení o povolení stavby:**

**I. Účastníci řízení podle 109 SZ a § 27 odst. 1 SŘ (do vlastních rukou)**

1. [redacted] prostřednictvím svého zástupce  
spol. INGREAL DĚČÍN spol. s r.o., IDDS: p8tb4cf

**II. Účastníci řízení podle 109 SZ a § 27 odst. 2 a 3 SŘ (do vlastních rukou)**

2. Povodí Ohře, státní podnik, IDDS: 7ptt8gm  
3. Statutární město Děčín, IDDS: x9hbpfn  
4. Česká telekomunikační infrastruktura a.s., IDDS: qa7425t

5.  
6.  
7.  
8.  
9.

**Dotčené orgány a ostatní**

10. Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky, regionální pracoviště Správa CHKO České středohoří, IDDS: 6npdyiv  
11. Magistrát města Děčín, Odbor stavební úřad, oddělení úřad územního plánování, Mírové náměstí č.p. 1175/5, Děčín IV-Podmokly, 405 38 Děčín 2  
12. Magistrát města Děčín, Odbor životního prostředí, oddělení vodoprávní úřad a ochrany prostředí, IDDS: x9hbpfn  
13. 1 x vlastní



# MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

odbor životního prostředí

Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV

Příloha č. 3

Číslo jednací: MDC/67554/2019  
Spisová zn.: MDC/65399/2019  
Vyřizuje: Ing. Nikola Chaloupková  
Telefon: 412 591 205  
e-mail: zivotni@mmdecin.cz  
Fax:  
Děčín 19.06.2019

Magistrát města Děčín  
Odbor ekonomický  
Mírové nám. 1175/5  
405 38 DĚČÍN IV-Podmokly

## SDĚLENÍ

Dne 13.06.2019 obdržel Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí Vaši žádost o poskytnutí účelové dotace na výstavbu ČOV stavebníka: [REDACTED]

K výše uvedenému Vám sdělujeme následující stanovisko:

Vodoprávní úřad posoudil předložené podklady z hlediska stavebně technické dokumentace, umístění stavby vodního díla „ČOV BioCleaner BC4 PP“ na pozemcích parc. č. [REDACTED] v katastrálním území Křešice u Děčína a technických parametrů budovaného zařízení zneškodňování odpadních vod a konstatuje, že z vodohospodářského hlediska předložené podklady splňují požadavky na přidělení účelové dotace na výstavbu ČOV u stávajícího rodinného domu č.p. [REDACTED] Děčín XXXI-Křešice, z hlediska platných „zásad“ splňuje žadatel podmínky pro přidělení dotace. Předložené doklady jsou v souladu s článkem IV. odst. 7 „Zásad“.

Magistrát města  
DĚČÍN

- 30 -

  
Ing. Zdeněk Hanuš  
vedoucí odboru životního prostředí

### Obdrží

1. Magistrát města Děčín, Odbor ekonomický, Oe, Mírové nám. č.p. 1175/5, Děčín IV-  
Podmokly, 405 38 Děčín 2

## VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ ÚČELOVÉ DOTACE

### Statutární město Děčín

se sídlem Magistrát města Děčín, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV

zastoupené primátorem Jaroslavem Hroudou

IČ: 00261238

č.ú.: 921402389/0800

(dále jen „poskytovatel dotace“)

a

■■■■■■■■■■ nar. ■■■■■■■■■■, trvale bytem ■■■■■■■■■■

č.ú.: ■■■■■■■■■■

(dále jen „příjemce dotace“)

**uzavírají tuto veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí účelové dotace**

### I. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je poskytnutí účelové dotace dle Zásad postupu statutárního města Děčín při poskytování účelové dotace v rámci programu podpory výstavby čistíren odpadních vod pro rodinné domy na vymezeném území statutárního města Děčín, schválených usnesením Zastupitelstva města Děčín č. ZM 17 07 06 18 ze dne 21.09.2017 (dále jen „Zásady“) a novelizovaných usnesením Zastupitelstva města Děčín č. ZM 18 04 03 11 dne 26.04.2018 s účinností dnem 27.04.2018.
2. Dle předložených podkladů, jež příjemce dotace prohlašuje za úplné a pravdivé, je příjemce dotace investorem čistírny odpadních vod (dále jen „ČOV“) k rodinnému domu č.p. ■■■■ na p.p.č. ■■■■ v k.ú. Křešice u Děčína:  
„Čistírna odpadních vod BioCleaner BC4 PP“ na p.p.č. ■■■■ v k.ú. Křešice u Děčína.

### II. Poskytnutí dotace

1. V souladu se Zásadami poskytne poskytovatel dotace účelovou dotaci na výstavbu ČOV uvedené v čl. I odst. 2 této smlouvy, a to do výše 80 % skutečně vynaložených nákladů (dále jen „SVN“) na budovanou ČOV ve smyslu čl. II písm. d) Zásad, maximálně však do výše 80.000 Kč. SVN musí být uvedeny v Žádosti o vyplacení účelové dotace na výstavbu ČOV dle Přílohy č. 2 Zásad a řádně doloženy dodavatelskou fakturou znějící výhradně na jméno příjemce dotace a soupisem provedených prací (nebo jiným průkazným dokumentem vystaveným dodavatelem). Faktura musí být prokazatelně zaplacená ze strany příjemce dotace a doložena relevantním dokladem o úhradě (čitelné kopie výpisu z bankovního účtu, příjmového pokladního dokladu na jméno). Případné práce prováděné svépomocí nejsou uznatelným nákladem.
2. Účelová dotace bude vyplacena na základě této smlouvy o poskytnutí účelové dotace mezi poskytovatelem dotace a příjemcem dotace za podmínky splnění odst. 4 a 5 tohoto článku smlouvy.

3. Účelová dotace bude poskytnuta pro výstavbu ČOV uvedené v čl. I odst. 2 této smlouvy. V případě, že po uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace dojde v průběhu výstavby ČOV ke změně investora, přechází nárok na poskytnutí účelové dotace na nového investora, který splňuje podmínky čl. II písm. c) Zásad. Pokud však již byla účelová dotace poskytnuta původnímu investorovi, nemá nový žadatel - investor nárok na tuto účelovou dotaci.
4. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotace účelovou dotaci v souladu s čl. I a II odst. 1 této smlouvy v termínu do 90 dnů po předložení sdělení vodoprávního úřadu o tom, že stavba byla provedena dle vydaného souhlasu OŽP a projektové dokumentace ověřené ve stavebním řízení. Tento podklad musí být vydán nejdéle do dvou let po vydání souhlasu s ohlášením stavby ČOV, jinak nárok na poskytnutí účelové dotace zaniká. V případě, že bude již vyčerpán celkový objem finančních prostředků vyčleněných v rozpočtu statutárního města Děčín na příslušný kalendářní rok, bude dotace vyplacena nejpozději do 31.01. následujícího kalendářního roku.
5. Účelová dotace bude poskytovatelem dotace převedena v termínu dle odst. 4 na účet příjemce dotace uvedený v Žádosti o vyplacení účelové dotace, ve které musí být uveden skutečně vybudovaný typ ČOV včetně SVN a zdokumentovány všechny skutečnosti dle odst. 1 a 4 tohoto článku a předloženy doklady prokazující výši skutečně vynaložených nákladů dle čl. II písm. d) Zásad.

### **III. Zvláštní ustanovení**

1. Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět s výpovědní dobou o délce 15 dnů tuto smlouvu v případě, že dotace byla příjemci dotace poskytnuta na základě nepravdivých údajů.
2. V případě, že poskytovatel dotace učiní výpověď smlouvy, je příjemce dotace povinen vrátit celou výši poskytnuté dotace do 15 dnů ode dne, kdy obdržel dopis obsahující projev vůle poskytovatele dotace tuto smlouvu vypovědět.
3. Příjemce dotace bere na vědomí, že na poskytnutou dotaci se vztahuje zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Nedodržení podmínek a nesplnění povinností stanovených touto smlouvou příjemcem dotace bude posuzováno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Příjemce dotace je v takovém případě povinen odvést neoprávněně použité nebo zadržené finanční prostředky do rozpočtu poskytovatele dotace včetně sankce stanovené tímto zákonem.
4. Smluvní strany se dohodly, s přihlédnutím k zákonu č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, že tato smlouva bude zveřejněna na úřední desce Magistrátu města Děčín do 30 dnů ode dne uzavření smlouvy.

### **IV. Platnost smlouvy**

1. Tato smlouva se stává platnou a právně účinnou dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Poskytnutí účelové dotace a znění této smlouvy bylo schváleno usnesením Zastupitelstva města Děčín č. ZM xx xx xx xx dne xx.xx.2019.

## V. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž poskytovatel dotace i příjemce dotace obdrží jedno vyhotovení.
2. Právní vztahy plynoucí z této smlouvy se řídí výhradně právními normami českého právního řádu.
3. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy seznámily a že smlouva plně vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Děčíně dne .....

V Děčíně dne .....

.....  
Poskytovatel dotace

.....  
Příjemce dotace